

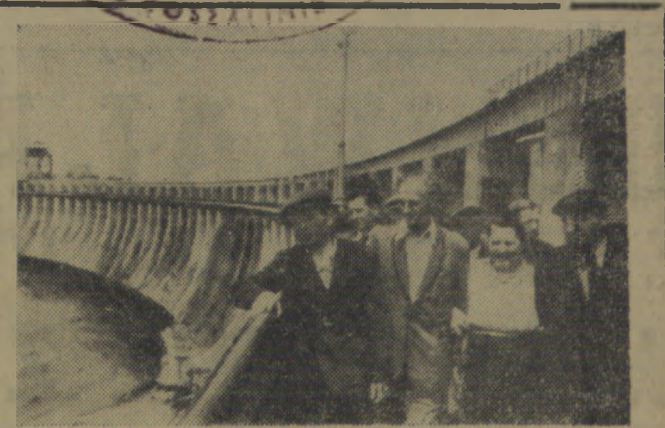
**Sprawozdanie**  
z obrad Sejmu  
Ustawodawczego  
R. P.  
podajemy  
na stronie 5

# GŁOS KOSZALIŃSKI

ORGAN KW POLSKIEJ ZJEDNOCZONEJ PARTII ROBOTNICZEJ

Nr 298 (69) KOSZALIN, NIEDZIELA 30 PAŹDZIERNIKA 1950 R. ROK II

Cena 5 zł  
Stron 6  
Wydanie D



Z pobytu wycieczki chłopów polskich na Ukrainie w czerwcu br. Uczestnicy wycieczki zwiedzają Dnieprowską Elektrownię Wodną — słynny „Dni-pr-ges”.

# UCHWAŁA RADY MINISTRÓW

## z dnia 28 października 1950

### w sprawie zmiany systemu pieniężnego

Zmiana systemu pieniężnego stała się koniecznością z następujących względów:

1 Weszliśmy w okres sześć latni planu rozwoju gospodarczego i budowy podstaw socjalizmu w Polsce. Wykonanie tego planu wymaga oparcia całej gospodarki na trwałej walucie, której siła nabywcza będzie stale wzrastać. Nasza dotychczasowa waluta nie odpowiadała tym warunkom, gdyż powstała w okresie, kiedy trwała jeszcze wojna (styczeń 1945 r.) i gdy system walutowy był całkowicie podważony przez okupanta. W związku z tym dotychczasowa waluta nasza nie mogła być ustalona jako wysokowartościowa, a wartość jej nie mogła być określona w złocie.

Wzmocniona gospodarka Polski Ludowej nie może nadal opierać się na pieniądzu, który powstał w czasie, gdy cała gospodarka była zrujnowana i niestabilizowana. Wzmocnienie i ustabilizowanie gospodarki musi odpowiadać mocna, trwała i wysokowartościowa waluta.

2 Elementy spekulacyjne i żyjące z wyzysku, wykorzystując trudności okresu powojennego, zdołali nagromadzić wielkie zapasy pieniężne. Daje to możliwość tym elementom przechwytywać częściowo towary, przeznaczone dla pracujących, dezorganizować i przesuwać rynek i uprawiać wciąż jeszcze spekulacje.

Przeprowadzenie reformy walutowej pozbawi elementy spekulacyjne poważnej części nagromadzonych przez nie kapitałów i spowoduje niewątpliwie dalsze polepszenie sytuacji rynkowej na korzyść ludności pracującej.

3 Fakt istnienia niskowartościowej waluty stwarza dla wrogów wewnętrznych i zewnętrznych możliwość podważania zaufania do naszego pieniądza i stanowił hamulec dla wzrostu oszczędności ludzi pracy, normalnie postępującego z wzrostem zarobków i dochodów. Jednocześnie zaś istnienie takiej waluty nie stwarzało dostatecznych bodźców dla walki o najoszczędniejsze i najracjonalniejsze prowadzenie gospodarki narodowej.

Ukształtowanie nowej waluty jako wysokowartościowej, o wartości ściśle określonej w złocie, stwarza mocną podstawę dla powszechnego zaufania i szacunku dla pieniądza jako środka lokaty oszczędności, które ze wzrostem zarobków i dochodów ludności pracującej będą stale wzrastać. Nowy pieniądz daje masom pracującym dodatkowe możliwości w walce o najbardziej racjonalną i oszczędną gospodarkę. Jest to, podstawowym warunkiem realizacji wielkich zadań Planu Sześcioletniego i dalszego podnoszenia stopy życiowej ludności pracującej.

4 Istnienie niskowartościowej waluty stawiało Polskę w niekorzystnej sytuacji w stosunku do krajów kapitalistycznych. Waluty tych krajów ulegają systematycznej de-

waluacji i traciła swą siłę nabywczą. Ten proces dewaluacji jest wynikiem postępującego kryzysu ekonomicznego w krajach kapitalistycznych. Tymczasem u nas ma miejsce stały i szybki rozwój gospodarczy i stale podnosi się stopa życiowa, mas pracujących. Wskutek tego jednak, że nasz złoty powojenny ustalony był jako waluta niskowartościowa, nasz wzrost gospodarczy nie znajdował właściwego odbicia walutowego.

Dzięki ustaleniu wysokowartościowego pieniądza uzyskamy właściwe odbicie naszej rosnącej siły gospodarczej i słabszy stosunek do walut państw kapitalistycznych, co uniemożliwi zagranicznemu kapitalistom ciągniecie niczym nie uzasadnionych korzyści w obrocie walutowym z naszym krajem. Dzięki reformie walutowej złoty polski jako nasz narodowy pieniądz znajmie w układzie walut międzynarodowych miejsce, odpowiadające naszej faktycznej sile gospodarczej. Wartość jego będzie określona jako równa rublowi — walucie potężnego mocarstwa socjalistycznego, najmocniejszej walucie świata.

Reforma zostanie przeprowadzona w ten sposób, iż ceny i płace przelicza się według jednolitego dzielnika 100 zł dotychczasowych równe 3 złotym w nowym pieniądzu. W ten sposób zachowany zostaje dotychczasowy układ cen i płac i stworzone zostają warunki dla dalszego wzrostu siły nabywczej pieniądza oraz podnoszenia się stopy życiowej mas pracujących. Ponieważ jednak osiągnięcie tych celów możliwe jest tylko, jeżeli spekulanci i wyzyskiwacze pozostawieni będą nagromadzonych w ich ręku znacznych zasobów gotówki, wymiana gotówki następuje nie w takim stosunku, jak przeliczenie cen i płac (100:3), lecz w stosunku niższym, a mianowicie 100 zł dotychczasowych za 1 zł w nowym pieniądzu. Straty poniosła więc przede wszystkim element spekulacyjny, które nagromadziły wielkie zasoby gotówki.

Oszczędności ludności pracującej, złożone w kasach oszczędności, przeliczone zostają w takim samym stosunku jak ceny i płace, a więc pozostają nieuszczerplone. Dokonanie zmiany z końcem miesiąca, kiedy ludność pracująca z reguły wydatkowała już otrzymane uposażenia i zarobki, zmniejsza znacznie możliwość poniesienia strat przez robotników i pracowników umysłowych. Pracownikom, którzy ze względu na termin wypłaty, wypłacone będą dodatkowe wynagrodzenie wyrównawcze.

Możliwość poniesienia strat przez pracujących chłopów

Na podstawie ustawy o zmianie systemu pieniężnego, uchwalonej przez Sejm Ustawodawczy w dniu dzisiejszym, wprowadzony zostaje z dniem 30 października 1950 r. nowy pieniądz, a mianowicie złoty równy 0,222168 grama czystego złota. W ten sposób gospodarka nasza zostaje oparta na nowej, wysokowartościowej walucie, której wartość określona jest w złocie.

zmniejszona zostaje na skutek pełnego (na równi z placami i cenami) przewartościowanie wszystkich należności z tytułu skupu i kontraktacji artykułów rolnych i hodowlanych oraz przeliczenia drugiej raty podatku gruntowego i wpłaty na FOR według stosunku 100 zł dotychczasowych równe 1 zł w nowym pieniądzu. Gospodarstwa małe i średniorolne mogą ratę tę uścić w dotychczasowym pieniądzu aż do 5 listopada 1950 r. i oprócz tego uzyskują dalszą możliwość poprawy swego położenia przez znaczne zmniejszenie ich zadłużenia wobec bogaczy wiejskich.

Niemniej jednak przy tak wielkiej i trudnej operacji nie da się uniknąć pewnych strat i ze strony niektórych ludzi pracy. Ludność pracująca miast i wsi jako całość uzyska jednak niewątpliwie wielkie korzyści z tej reformy, a strata

poszczególnych osób zostanie szybko i z nadwyżką pokryte przez wprowadzenie nowego, wysokowartościowego pieniądza, który posłuży dalszemu wzrostowi gospodarki i dobrobytu mas pracujących. Nie ulega wątpliwości, że w oparciu o nowy pieniądz, którego siła nabywcza będzie stale wzrastała, ustaloną i przyspieszoną będzie budowlanie podstaw socjalizmu w Polsce i wzrost materialnego i kulturalnego poziomu mas pracujących, a więc wykonanie podstawowych zadań Planu Sześcioletniego.

Rząd Rzeczypospolitej wyraża przekonanie, że masę pracującą należy ocenić przełomowe znaczenie reformy walutowej i przez swą świadomość i zdyscyplinowaną postawę przyczynia się do jej szybkiego i sprawnego przeprowadzenia.

**RADA MINISTRÓW UCHWAŁA CO NASTĘPUJE:**

### Nowy pieniądz

1 Z dniem 30 października 1950 r. wprowadza się nowy pieniądz, a mianowicie: złoty równy 0,222168 grama czystego złota. Złoty dzieli się na 100 groszy.

2 Narodowy Bank Polski wypuszcza w obieg z dniem 30 października 1950 r. nowe banknoty i monety metalowe (bilon), opiewające na nowy pieniądz.

3 Nowe banknoty wypuszczone będą w odcinkach opiewających na 2 zł, 5 zł, 10 zł, 20 zł, 50 zł, 100 zł i 500 zł w nowym pieniądzu.

4 Nowe banknoty sporządzone będą na specjalnym trwałym papierze i opatrzone będą w odpowiednie znaki wodne.

5 Monety metalowe (bilon) wypuszczone będą w wartości 1 gr, 2 gr, 10 gr, 20 gr, 50 gr i 1 zł w nowym pieniądzu.

6 Banknoty opiewające na złote dotychczasowe przestają być prawnym środkiem płatniczym z upływem dnia 29 października 1950 r. Jednakże w celu umożliwienia ludności nieprzerwanego czynienia zakupów i korzystania z usług postanawia się, że banknotami opiewającymi na złote dotychczasowe w okresie do dnia 5 listopada 1950 r. włącznie płacić można za artykuły spożywcze i codziennego użytku.

### II.

### Płace i ceny

1 Wszystkie płace i wynagrodzenia za pracę, emerytury, renty, zaopatrzenia i stypendia ulegają przeliczeniu według stosunku 100 zł dotych-

czasowych równe 3 złotym w nowym pieniądzu.

2 Wypłata robotnikom i pracownikom wynagrodzeń

3 Wszystkie banknoty dotychczasowe wymienią się bez ograniczenia ilości.

4 Po upływie okresu wymiany, tj. dnia 5 listopada 1950 r. godz. 18 banknoty dotychczasowe unieważniają się.

### III.

### Przeliczenie zobowiązań

1 Wszystkie zobowiązania pieniężne publicznie i prywatnoprawne przelicza się według stosunku 100 zł dotychczasowych równe 1 złotemu w nowym pieniądzu, jednakże z wyjątkami określonymi poniżej:

2 Przeliczeniu według stosunku 100 zł dotychczasowych równe 3 złotym w nowym pieniądzu ulegają następujące zobowiązania:

a) jeżeli wierzycielem jest skarż Państwa (z tytułu podatków, opłat itp.), urząd, przedsiębiorstwo gospodarki uspołecznionej albo instytucja zawodowa, polityczna lub społeczna.

b) z tytułu umowy o pracę i stosunku służbowego,

c) należności, które w myśl przepisów o podatku od wynagrodzeń zrównane są z wynagrodzeniem albo zwolnione od tego podatku,

d) wkłady oszczędnościowe w instytucjach bankowych,

e) wkłady oszczędnościowe uczestników społecznego funduszu oszczędnościowego, o ile wniesione zostały przez pracowników, posiadaczy gospodarstw średniorolnych i rybaków kutrowych.

f) udziały członków spółdzielni,

g) z tytułu kontraktacji i skupu artykułów rolnych i hodowlanych,

h) z tytułu robót, dostaw i usług wykonanych na rzecz wymienionych w pkt. a) jednoosobnych przedsiębiorstw, w tym samym stosunku jak płace, tzn. 100 zł dotychczasowych równe 3 złotym w nowym pieniądzu.

### IV.

### Walka ze spekulacją walutową

1 Posiadanie na obszarze Państwa walut obcych, monet złotych oraz złota i platyny (z wyjątkiem wyrobów użytkowych) bez zezwolenia komisji dewizowej jest zakazane.

2 Każdy, kto w dniu 30 października 1950 r. posiada waluty obce, monety złote, złoto i platynę (z wyjątkiem wyrobów użytkowych), obowiązany jest w ciągu dwu tygodni zgłosić je Narodowemu Bankowi Polskiemu. Posiadacz może równocześnie złożyć wniosek do komisji dewizowej o udzielenie zezwolenia na dalsze posiadanie. Komisja dewizowa udzielać będzie zezwoleń na dalsze posiadanie złota i platyny niezbędnych do wykonywania zawodu, oraz poszczególnych monet złotych. W przypadku odmowy zezwolenia, posiadacz obowiązany jest w ciągu tygodnia odsprzedać Narodowemu Bankowi Polskiemu walutę obcą, monety złote, złoto i platynę (z wyjątkiem wyrobów użytkowych) bądź zdeponować je w tym Banku. Komisja dewizowa może posiadać cza depozytu zwalniać częściowo lub całkowicie zdeponowane w Narodowym Banku Polskim. waluty, monety, złoto i platynę, o ile przemawiają za tym ważne przyczyny.

3 Każdy, kto w przyszłości otrzyma walutę obcą w przesyłce z zagranicy, obowiązany jest w ciągu tygodnia odsprzedać ją Narodowemu Bankowi Polskiemu lub zdeponować w tym Banku. Depozyt może być zwolniony według zasad określonych w pkt. 2.

4 Posiadanie bez zezwolenia walut obcych, monet złotych, złota i platyny (z wyjątkiem wyrobów użytkowych) podlegać będzie surowej karze. Kary za nielegalny handel walutą obcą, monetami złotymi oraz złotem i platyną zostały zastrzeżone, a do kar śmierci łącznie, przy czym przestępstwa te podlegają sądowi doraźnemu.

listopad 1950 r. nastąpi w dniach od 30 października do 1 listopada 1950 r. w nowym pieniądzu.

3 Wszystkie ceny za towary i usługi ulegają przeliczeniu w tym samym stosunku jak płace, tzn. 100 zł dotychczasowych równe 3 złotym w nowym pieniądzu.

### III.

### Przeliczenie zobowiązań

1 Wszystkie zobowiązania pieniężne publicznie i prywatnoprawne przelicza się według stosunku 100 zł dotychczasowych równe 1 złotemu w nowym pieniądzu, jednakże z wyjątkami określonymi poniżej:

2 Przeliczeniu według stosunku 100 zł dotychczasowych równe 3 złotym w nowym pieniądzu ulegają następujące zobowiązania:

a) jeżeli wierzycielem jest skarż Państwa (z tytułu podatków, opłat itp.), urząd, przedsiębiorstwo gospodarki uspołecznionej albo instytucja zawodowa, polityczna lub społeczna.

b) z tytułu umowy o pracę i stosunku służbowego,

c) należności, które w myśl przepisów o podatku od wynagrodzeń zrównane są z wynagrodzeniem albo zwolnione od tego podatku,

d) wkłady oszczędnościowe w instytucjach bankowych,

e) wkłady oszczędnościowe uczestników społecznego funduszu oszczędnościowego, o ile wniesione zostały przez pracowników, posiadaczy gospodarstw średniorolnych i rybaków kutrowych.

f) udziały członków spółdzielni,

g) z tytułu kontraktacji i skupu artykułów rolnych i hodowlanych,

h) z tytułu robót, dostaw i usług wykonanych na rzecz wymienionych w pkt. a) jednoosobnych przedsiębiorstw, w tym samym stosunku jak płace, tzn. 100 zł dotychczasowych równe 3 złotym w nowym pieniądzu.

### IV.

### Walka ze spekulacją walutową

1 Posiadanie na obszarze Państwa walut obcych, monet złotych oraz złota i platyny (z wyjątkiem wyrobów użytkowych) bez zezwolenia komisji dewizowej jest zakazane.

2 Każdy, kto w dniu 30 października 1950 r. posiada waluty obce, monety złote, złoto i platynę (z wyjątkiem wyrobów użytkowych), obowiązany jest w ciągu dwu tygodni zgłosić je Narodowemu Bankowi Polskiemu. Posiadacz może równocześnie złożyć wniosek do komisji dewizowej o udzielenie zezwolenia na dalsze posiadanie. Komisja dewizowa udzielać będzie zezwoleń na dalsze posiadanie złota i platyny niezbędnych do wykonywania zawodu, oraz poszczególnych monet złotych. W przypadku odmowy zezwolenia, posiadacz obowiązany jest w ciągu tygodnia odsprzedać Narodowemu Bankowi Polskiemu walutę obcą, monety złote, złoto i platynę (z wyjątkiem wyrobów użytkowych) bądź zdeponować je w tym Banku. Komisja dewizowa może posiadać cza depozytu zwalniać częściowo lub całkowicie zdeponowane w Narodowym Banku Polskim. waluty, monety, złoto i platynę, o ile przemawiają za tym ważne przyczyny.

3 Każdy, kto w przyszłości otrzyma walutę obcą w przesyłce z zagranicy, obowiązany jest w ciągu tygodnia odsprzedać ją Narodowemu Bankowi Polskiemu lub zdeponować w tym Banku. Depozyt może być zwolniony według zasad określonych w pkt. 2.

4 Posiadanie bez zezwolenia walut obcych, monet złotych, złota i platyny (z wyjątkiem wyrobów użytkowych) podlegać będzie surowej karze. Kary za nielegalny handel walutą obcą, monetami złotymi oraz złotem i platyną zostały zastrzeżone, a do kar śmierci łącznie, przy czym przestępstwa te podlegają sądowi doraźnemu.

# UCHWAŁA RADY MINISTROW Z DNIA 28 PAŹDZIERNIKA 1950 ROKU W SPRAWIE ZMIANY SYSTEMU PIENIĘŻNEGO

## VI.

### Jednorazowe wynagrodzenie wyrównawcze dodatki i zaskłki

1 Pracownicy, którzy w myśl przepisów prawa, umowy lub zwyczaju otrzymywali do wypłaty dopiero dnia 2 listopada 1950 r. lub później, otrzymali na dzień 30 października 1950 r. jednorazowe wynagrodzenie wyrównawcze w nowym pieniądzu. Wynagrodzenie wyrównawcze zależne będzie od ilości dni kalendarzowych od 1 listopada r. do następnego wypłaty oraz od przeciętnego faktycznie wypłaconego zarobku w okresie poprzednim. Sposób obliczenia wynagrodzenia wyrównawczego określa odrębna instrukcja Rady Ministrów.

2 Stypendyjści otrzymali w okresie od 2 do 6 listopada 1950 r. jednorazowy dodatek w sumie 70 zł w nowym pieniądzu.

3 Emeryci, renciści i inne osoby otrzymujące stałe pensje i emerytalne, otrzymają jednorazowy zasiłek wynoszący od jednej czwartej do trzy czwartej miesięcznej emerytury, renty lub zaopatrzenia, w zależności od terminu wypłaty w miesiącu październiku. Sposób obliczenia zasiłku określa odrębna instrukcja Rady Ministrów.

Niezależnie od powyższego zasiłku emerytury renty i zaopatrzenia nadane przed 30 października r. i nie wypłacone przed tym dniem wypłacone będą przez PKO i urzędy pocztowe w nowym pieniądzu, przy przeliczeniu według stosunku 100 zł dotychczasowych równe 3 złotom w nowym pieniądzu.

## VII.

### Postanowienia końcowe

1 Wszyscy ministrowie wydadzą w swoim zakresie działania zarządzenia, niezbędne dla niezwłocznego i ścisłego wykonania niniejszej uchwały.

2 Prezydja gminnych i powiatowych Rad Narodowych niezwłocznie ogłoszą w gminach i gromadach o postanowieniach niniejszej uchwały.

dotyczących nowego pieniądza (rozdział I) i cen (rozdział II), przeliczenia zobowiązań oraz spłaty podatku gruntowego i FOR (rozdział III pkt 2, 3 i 5).

3 Uchwała wchodzi w życie z dniem 30 października 1950 r.

Prezes Rady Ministrów  
(-) J. CYRANKIEWICZ

## Komunikat Narodowego Banku Polskiego o wymianie pieniędzy

Ustawa z dnia 28 października 1950 roku o zmianie systemu pieniężnego Narodowy Bank Polski został powołany do dokonania wymiany dotychczasowych banknotów na nowe banknoty i bilon, wpraważone do obiegu z dniem 30 października 1950 roku.

W związku z powyższym Narodowy Bank Polski podaje do wiadomości, co następuje:

- Narodowy Bank Polski rozpocznie wymianę na terenie całego kraju z dniem 30 października 1950 roku.
- Wymiana trwać będzie od dnia 30 października do dnia 8 listopada 1950 r. włącznie.
- Przy wymianie przyjmują się relacje: 100 : 1, a więc przelicza się każde 100 jednostek dotychczasowych banknotów na 1 jednostkę pieniądza nowego, np. 1 złoty na 1 grosz, 100 złotych na 1 złoty, 1000 złotych na 10 złotych.
- Nowe pieniądze będą wydawane w banknotach w odcinkach po zł: 2, 5, 10, 20, 50, 100 i 500 oraz w bilonie po gr: 1, 2, 10, 20, 50 i 1 zł.
- Wymianie podlegały dotychczasowe banknoty bez ograniczenia sumy.
- Wymiana odbywać się będzie w punktach wymiany organizowanych w miastach i w gminach wiejskich.
- Adresy punktów wymiany i godziny przyjmowania do wymiany będą podane w ogłoszeniach na budynkach bankowych oraz w lokalach terenowych Rad Narodowych, ponadto w prasie miejscowej i przez radio. Punkty wymiany będą znajdowały się w zasadzie w budynkach banków poza oddziałami Narodowego Banku Polskiego w innych lokalach dostosowanych do celów wymiany.
- Wymiana w miastach odbywać się będzie przez cały okres codziennie przez dzie-

sięć godzin dziennie, to jest od godz. 8-ej do godz. 18-ej; w poniedziałek dnia 30 października — od godz. 9-ej do godz. 18-ej.

9 Wymiana w gminach wiejskich będzie się odbywać tylko przez jeden dzień w ciągu okresu wymiany w dniu i godzinach, które poda do wiadomości w każdej gminie miejscowa Rada Narodowa.

10 Ilość okienek wymiany będzie zorganizowana w takiej ilości, jaka okaże się potrzebna dla terminowego i sprawnego wymienia pieniędzy wszystkim wymieniającym.

11 Dla ułatwienia wymiany robotnikom zatrudnionym w większych zakładach produkcyjnych, wymiana będzie zorganizowana: w obrębie tych zakładów, O terminie tego rodzaju wymiany zawiadomi pracowników administracja zakładu.

12 Dla udogodnienia wymiany pracownikom zatrudnionym w urzędach, instytucjach, biurach, przedsiębiorstwach handlowych i usługowych oraz w mniejszych zakładach produkcyjnych, wymienione instytucje dokonają wymiany za pośrednictwem swych delegatów. Tego rodzaju wymiana będzie dokonywana przez delegatów w punktach wymiany przy oddzielnych okienkach. Przy tych samych okienkach będą mogły być wymieniane również pieniądze zebrane od mieszkańców bloków, osiedli i większych domów.

Delegaci instytucji, zakładów, biur, przedsiębiorstw itp. zatrudnialacych większą ilość pracowników dokonają wymiany w oddziałach Narodowego Banku Polskiego w dniach określonych przez kierownika oddziału.

Dowodem dla punktów wymiany, że pieniądze przedstawione do wymiany pochodzą od pracowników wymienionych instytucji lub z innej zbiorczej wypłaty, jak mieszkańców jednego domu itd.,

jest zaświadczenie wydane przez tę instytucję lub komitet blokowy.

13 Dla przyspieszenia wymiany i dla uniknięcia straty czasu zaleca się dokonywać wymiany zbiorowo za pośrednictwem delegatów zakładów pracy i komitetów blokowych. W ten sposób zmniejszy się ilość zgłaszających się przy okienkach kasowych i uniknie natłoku i usprawni wymianę.

14 Sprawny przebieg wymiany w dużym stopniu zależy od dokładnego i szybkiego przeliczenia przez kasierów składanych do wymiany banknotów. Wobec tego Narodowy Bank Polski zwraca uwagę na konieczność prawidłowego ułożenia banknotów według odcinków, uformowania ich w paczki po sto sztuk i ujęcia tych paczek w opakki.

Przy wymianie większej ilości różnych odcinków zaleca się przedtem wyrobić zestawienie z podaniem rodzaju odcinków, ich ilości oraz sumy poszczególnych odcinków i sumy ogólnej.

Narodowy Bank Polski prosi wszystkich zgłaszających się do wymiany o przedkładanie

banknotów uporządkowanych według przytoczonych wyżej wskazówek.

15 Narodowy Bank Polski zwraca uwagę, że określony przez ustawę dziesięciodniowy termin dla wymiany jest dostatecznie długi na to, by wszyscy wymieniający mogli dokonać wymiany bez zbędnego pośpiechu.

Oddziały Narodowego Banku Polskiego w terenie otrzymają polecenie zorganizowania w miastach i gminach takiej ilości punktów, a w punktach tych tylu okienek, by w praktyce zalażliw wszystkich wymieniających w terminie krótszym od przewidzianego w ustawie.

Z tego więc względu nie należy tłoczyć się przy okienkach kasowych w pierwszych dniach wymiany, lecz zgłaszać się stopniowo i równomiernie przez cały czas jej trwania.

Należy w tym względzie z pełnym zaufaniem stosować się do wskazówek, rad i założeń osób, kierujących akcją wymiany i organów porządkowych.

### NARODOWY BANK POLSKI

## Ochrona interesów chłopów małorolnych i średniorolnych

Celem zabezpieczenia w związku z wymianą pieniędzy interesów małych i średniorolnych chłopów, uchwała Rady Ministrów, instrukcja ministra Finansów daje chłopom małym i średniorolnym możliwość zapłacenia drugiej raty podatku gruntowego oraz wpłat FOR za 1950 rok w ulgowym terminie do 5 listopada br. włącznie w dotychczasowym pieniądzu w wysokości wskazanej w nakazie. Platnicy podatek gruntowego oraz wpłat FOR za 1950 rok w ulgowym terminie do 5 listopada br. włącznie w dotychczasowym pieniądzu w wysokości wskazanej w nakazie. Platnicy podatek gruntowego oraz wpłat FOR za 1950 rok w ulgowym terminie do 5 listopada br. włącznie w dotychczasowym pieniądzu w wysokości wskazanej w nakazie.

Wkłady, które chłopcy wpłacili dotychczas na FOR państwo przelicza: średniorolnym w stosunku 100 złotych dotychczasowych równa się trzem nowym złotom i bogaczom wie-

skim w stosunku 100 złotych dotychczasowych równa się jeden nowemu złotu.

Wszystkie oszczędności chłopów złożone w kasach oszczędnościowych i w bankach oraz wszystkie udziały w spółdzielniach przeliczone zostają w stosunku 100 złotych dotychczasowych równa się trzem nowym złotom w tym to jest według ich pełnej wartości. Wszystkie należności od państwa i spółdzielczości z tytułu kontraktacji skupu, do sta, robót i usług zostają związane chłopom w stosunku trzy nowe złote za sto złotych dotychczasowych czyli bez żadnego uszczerbku.

Wszystkie długi małorolnych i średniorolnych chłopów zaciągnięte u bogaczy większych i lichwiarzy mają być spłacone w stosunku za sto złotych dotychczasowych — jeden złoty nowy, czyli ulegają zmniejszeniu do trzeciej części.

## Wypłata rent, emerytur, zaopatrzeń i stypendiów

Dla ochrony interesów osób otrzymujących renty, emerytury oraz inne stałe zaopatrzenia, a także stypendia, uchwała Rady Ministrów postanawia, że osoby te otrzymają niezależnie od normalnie przypadającej im renty, emerytury, zaopatrzenia lub stypendium — dodatkowy, jednorazowy zasiłek według następujących zasad:

Jeśli ostatnia wypłata w dotychczasowym pieniądzu renty, emerytury lub innego stałego zaopatrzenia została przez instytucję wypłacającą nadana pod adresem uprawnionego w pierwszej dekadzie miesiąca października br., zasiłek wyniesie jedną czwartą należnej renty, emerytury lub innego stałego zaopatrzenia.

Jeśli ostatnia wypłata została nadana pod adresem uprawnionego w drugiej dekadzie miesiąca października br., to zasiłek wyniesie połowę należnej renty, emerytury lub innego stałego zaopatrzenia, wreszcie osoby, dla których

ostatnią wypłatę nadano w trzeciej dekadzie miesiąca października br., otrzymają zasiłek wynoszący trzy czwarte należnej emerytury, renty lub innego stałego zaopatrzenia.

Obliczone w powyższy sposób kwoty zasiłków podlegają przeliczeniu na nowy pieniądz według stosunku jeden złoty dotychczasowy równa się trzem groszom.

Zasiłki te przekazane mają być pod adresem uprawnionych jak najwcześniej, a w każdym razie nie później niż 15 listopada br. włącznie.

Ponadto Rada Ministrów postanowiła wypłacić słuchaczom szkół wyższych oraz innym osobom pobierającym stypendia ze środków publicznych jednorazowy dodatek w wysokości 70 złotych nowych, bez względu na rodzaj i wysokość otrzymywanego stypendium. Ten jednorazowy dodatek wypłacony będzie za pośrednictwem kwestur szkół wyższych w nieprzekraczalnym terminie do dnia 6 listopada br. włącznie.

## Wypłaty wynagrodzeń za pracę w nowym pieniądzu Streszczenie instrukcji Rady Ministrów

Wszystkie wynagrodzenia za pracę, należne według umów o pracę lub umów służbowych wypłacone począwszy od dnia 30 października 1950 roku w nowym pieniądzu bez wzglę-

dość dotychczasowy równa się trzy grosze i wypłacić w nowym pieniądzu. Zabrania się dokonywać z upływem dnia 29 października w dotychczasowym pieniądzu jakiegokolwiek bądź wypłat.

Wynagrodzenia to znaczy: równo cały zarobek (zarobku, pensji lub zaliczki) netto, jeżeli się przez ilość dni kalendarzowych, które umiwała od dnia ostatniej wypłaty do dnia najbliższej wypłaty. Otrzymał sumę przynależną do dnia 29 października 1950 r. (nie więcej jednak niż za 15 dni). Za każdą złotówkę wypłaconą w ten sposób sumy, wypłacone się dwa grosze równania w nowym pieniądzu. Przeliczenie w stosunku jeden złoty dotychczasowy równa się dwa grosze nowe, a nie trzy grosze nowe, stąd się dzieje, że jeden nowy grosz za jednego z tego dotychczasowego pracownika otrzymamy, wypieniacie pieniądze pozostałe z poprzedniej wypłaty.

Ważny prosty przykład: pracownik otrzymuje wynagrodzenie w dwóch ratach. Pierwsza rata otrzymał 23 października druga zaś nowina dostad 5 listopada, czyli po dziesięciu dniach. Przy ostatniej wypłacie otrzymał 13 000 złotych a więc do dnia 29 października (13 000 - 13) 1 000 zł. Ponadto od 1 listopada 10 dni wypłaty (X) należy 5 dni, należy się wyrównanie za niecały miesiąc, czyli 5 000 zł. Ilość 2 grosze za każdą starą złotówkę wynosi 100 nowych złotych. Czy pokrywa to całkowicie stratę poniesioną przy wymianie? Tak, pokrywa. Nasz pracownik wymienił 5 000 złotych w gotówce tak, jak wszyscy inni według stosunku 100 starych złotych równa się 1 nowemu złotemu i otrzymał 50 złotych. Wraz z wyrównaniem wynoszącym 100 złotych, otrzymał więc za swój poprzedni zarobek 150 złotych, czyli swoje pieniądze według stosunku: 100 starych złotych równa się 3 nowe złote. Ponadto wszystkie ceny są przeliczone w tym samym stosunku, nie poniesie on żadnej straty.

Kierownicy urzędów zakładowych, instytucji i przedsiębiorstw winni niedokonywania w ustalonym terminie wypłat, o których mowa o ciemności, zostaną do odpowiedzialności.

Pracownicy, którzy następną kolejną wypłatę (cały zarobek, zaliczki lub reszty zarobku) otrzymali do dnia 2 listopada r. lub w dniach późniejszych, otrzymali w nieprzekraczalnym terminie do 4 listopada r. wyrównanie chroniace ich przed skutkami wymiany przeprowadzonej na ogólnych zasadach. Dotyczy to tych pracowników, którzy w związku z otrzymaniem wypłaty w dniu 2 listopada albo później będą musieli otrzymywać się z pieniędzmi uszczelnionymi z wymiany reszty swej poprzedniej wypłaty na nowy pieniądz na ogólnych zasadach.

Wyrównanie to obliczone będzie w sposób następujący:

## Sprzedaż towarów i świadczenia usług w okresie wymiany pieniądza Streszczenie instrukcji Rady Ministrów

Celem umożliwienia ludności zakupu artykułów spożywczych i codziennego użytku oraz korzystania ze środków komunikacji i innych niezbędnych usług w okresie wymiany, kiedy nie wszyscy jeszcze będą w posiadaniu nowych pieniędzy, Rada Ministrów ustaliła następujące zasady, obowiązujące w handlu:

Wymiana pieniądza rozpoczyna się od 30 października. W przededniu wymiany 29. X. (w niedziele) będą otwarte zakłady gastronomiczne w miastach (restauracje, bufety i stołówki), a także dzienne i kioski dla sprzedawcy gazet i czasopism. Zakup w tym dniu odbywa się w dotychczasowym pieniądzu i według dotychczasowych cen.

W dniu 29. X. obowiązuje kategorierny zakaz sprzedaży nianolów alkoholowych, a wyjątkiem piwa.

Wszystkie inne sklepy, wliczając w to zakłady gastronomiczne w gminach wiejskich będą w tym dniu zamknięte.

W dniu 29. X. można będzie korzystać ze wszystkich usług komunikacyjnych nie wylączając taksówek i doro-

żek oraz z usług pocztowych, placac według dotychczasowych cen w dotychczasowych pieniądzach. To samo dotyczy bilonów do teatrów, kin, na imprezy sportowe itp. oraz płat za hotele i pensjonaty.

W dniu 30 października obowiązuja następujące zasady: Wszystkie sklepy i punkty sprzedaży i zakłady usługowe będą czynne. Począwszy od dnia 30 października można nabycić wszelkie towary i usługi wszelkie usługi za nowy pieniądz po cenach przeliczonych w stosunku jeden złoty dotychczasowy równa się trzem nowym groszom. Za dotychczasowe pieniądze można do dnia 5 listopada włącznie nabycić następujące artykuły: mięso, wędliny, płatwa (kwaśna, zwozajna, krakowska, narowski, serdelowa itp.), warzywa (biała kiszka, mleko, ziemniaki, chleb, sól, owoce, ryby, potrawy i napoje w zakładach gastronomicznych z wyjątkiem alkoholowych (prócz piwa), lekarstwa, książki, gazety, czasopiema, kwiaty, wiazanki, świeczki oraz w kioskach zapiski i papierosy.

(Dokończenie na str. 3)

# UCHWAŁA RADY MINISTRÓW Z DNIA 28 PAŹDZIERNIKA 1950 ROKU W SPRAWIE ZMIANY SYSTEMU PIENIĘŻNEGO

Podobnie dotychczasowym pieniądzem można opłacać: gaz, elektryczność, wodę, przejazdy kolejowe, tramwajowe, autobusowe, trolleybusowe, lotnicze, przejazdy taksówkami i dorożkami, bilety widowiskowe, honoraria lekarskie, dentystyczne, położnicze, pielęgniarskie oraz opłaty sanatoryjne, hotelowe i pensjonatowe.

Wszystkie przedsiębiorstwa handlowe lub usługowe — państwowe, spółdzielcze i prywatne obowiązane są do normalnej pracy, zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Kto utrudnia przeprowadzenie zmiany systemu pieniężnego przez niewieranie sklepów, ograniczanie sprzedaży, pobieranie wyższych cen od ustalonych obowiązującymi zarządzeniami, idąc też przez inne czynny godzące w interes społeczny, będzie surowo karany.

Przez cały okres trwania zmiany będzie przeprowadzona państwowa i społeczna kontrola sklepów oraz instytucji i zakładów usługowych.

handlu w Prezydium Rady Narodowej dziś, w niedzielę, dnia 29 października o godz. 9 rano.

## Komunikat dla kierowników uspołecznionych zakładów handlu

Wszyscy kierownicy uspołecznionych sklepów i punktów sprzedaży, zakładów handlowych, hurtowni oraz zakładów gastronomicznych i usług handlowych zarobkowo państwowych jak i spółdzielczych obowiązani są zgłosić się dziś w niedzielę dnia 29. 10 o godz.

10 rano do swych organizacji zwierzchnich (kierownicy sklepów MHD do swych miejskich, kierownicy spółdzielczych do spółdzielni, kierownicy miejskich CZPMS do tury centralnego zarządu).

## Dla walki z plagą pijaństwa podniesienie cen wódki Uchwała Rady Ministrów

Dane za ostatnie trzy kwartały wykazują wzrost spożycia spirytusu konsumcyjnego i wódek. Wzrost ten idzie w pa-

rze z niepokojącymi objawami rozszerzania się plagi nałogowego alkoholizmu. Szkody, które ponosi z tego powodu społeczeństwo są poważne, zarówno materialne, jak moralne i dlatego konieczne jest podjęcie radykalnych środków dla osiągnięcia poważnego obniżenia spożycia napojów wysoko-alkoholowych.

Doświadczenie wielu państw wskazuje, że wszelkie próby zwalczania alkoholizmu środkami administracyjnymi przy pomocy zarządzeń prohibicyjnych skazane są na niepowodzenie. Dlatego obok wzmoczonej, obliczonej na długofalowy efekt działalności wychowawczej, skutecznym środkiem zahamowania i obniżenia spożycia napojów wysoko-alkoholowych jest wyższa ce-

na tych artykułach. Tymczasem ceny u nas dotąd stosowane są niższe od cen analogicznych wyrobów zagranicą.

Wychodząc z tych założeń, celem położenia tamy szkodom wemu wzrostowi alkoholizmu, w trosce o zdrowie ludności oraz dla uniknięcia szkód materialnych i demoralizacji, jak

ka pociąga za sobą rozpowszechniający się nałóg pijaństwa, Rada Ministrów postanowiła podnieść z dniem 30 października 1950 r. ceny spirytusu konsumcyjnego i wódek zwykłych o 50 proc., oraz wódek gatunkowych i innych wyrobów Polskiego Monopolu Spirytusowego o 40 proc. i zleca Ministrowi Handlu Wewnętrznego oraz Ministrowi Finansów wydanie odpowiednich zarządzeń.

## Komunikat Prezydium Rady Ministrów dla Prezydów Rad Narodowych

Prezydium Rad Narodowych, niedzielę 29 października o godz. 8.30 rano. Obecność wszystkich pracowników przystępują do pracy w obowiązkowo.

## Wezwanie do pracowników Narodowego Banku Polskiego, pracowników Instytucji i oszczędnościowych

Pracownicy Narodowego Banku Polskiego i instytucji bankowych, jak: Banku Rolnego, Banku Inwestycyjnego, Banku Rzemieślniczo-Handlowego, Banku Komunalnego, Banku Handlowego, Powszechnej Kasy Oszczędności, Gminnych Kas Spółdzielczych —

winni się stawić dziś, w niedzielę, 29 października 1950 roku na godz. 8 rano w swoich miejscach pracy, celem przygotowania wymiany pieniężnej. Obecność wszystkich pracowników bezwzględnie obowiązkowa.

## Do wiadomości finansowych pracowników urzędów, przedsiębiorstw i instytucji

W związku ze zmianą systemu pieniężnego wszystkie urzędy, przedsiębiorstwa społeczne i instytucje społeczne obowiązane są dziś, w niedzielę 29 października 1950 r., a najpóźniej przed rozpoczęciem czynności kasowych w dniu 30 bm. ustalić komisyjnie pozostałość gotówki w kasach. W skład komisji wchodzi kierownik urzędu, przedsiębiorstwa lub instytucji względnie jego zastępca, pracownik odpowiedzialny za gospodarkę finansową, kasjer i w razie możliwości przedstawiciel rady zakładowej. Pożądany jest udział przedstawiciela prezydium terenowej Rady Narodowej. Po przeliczeniu pozostałości gotówki, komisja winna sporządzić odpowiedni protokół.

Osoby, które zainkasowały pieniądze na rzecz urzędów, przedsiębiorstw i instytucji, a jeszcze się z nich nie wyliczyły jak np. inkasanci, poborcy podatkowi i t.p. winny w dniu 30 października br. złożyć rozliczenie i wpłacić zainkasowaną sumę do kasy. Jeżeli nie mogą tego uczynić osobiście (z powodu nieobecności w siedzibie urzędu czy przedsiębiorstwa, niemożności powrotu do dnia 30 października itp.) na leży przesać rozliczenie wraz z dokumentami dowodowymi listem poleconym w dniu 30 października.

To samo dotyczy osób, które otrzymały zaliczki od urzędów, przedsiębiorstw i instytucji, z których mają obowiązek się rozliczyć.

## Komunikat dla organizacji handlowych

Wszystkie organizacje, nadzorujące uspołeczniona sieć handlowa, zarówno detalicznej jak i hurtowej, jak na przykład dyrekcje MHD, zarządy spółdzielni, ekspozytury central handlowych itp., obowiązane są zwołać dziś, w niedzielę,

dnia 29 października 1950 roku na godz. 10 rano odprawę podległych im kierowników zakładów handlowych.

W tym celu organizacje handlowe zgłoszą się po dyspozycji do kierowników wydziałów

## WKP(b) — organizator komunizmu i walki o pokój

Plan strat Związku Radzieckiego po drugiej wojnie światowej wyładował mniej więcej następująco: 1710 spalonych miast, 70 tysięcy spalonych wsi, 6 milionów zburzonych budynków, 25 milionów ludzi bez dachu nad głową, tyśiące zniszczonych fabryk, kościoła, elektrowni i innych zakładów pracy.

W niespełna rok po skończeniu wojny, 9 lutego 1946 roku, towarzysz Stalin powiedział: „Partia zamierza dokonać nowego potężnego wysiłku dla rozwoju gospodarki narodowej. Musimy dojść do tego, aby nasz przemysł mógł wyprodukować rocznie około 50 milionów ton żelaza, około 60 milionów ton stali, około 500 milionów ton węgla, około 60 milionów ton ropy naftowej”.

Był to potężny program gospodarczy, obliczony co najmniej na trzy pięcioletki i przewidujący 3-krotne powiększenie produkcji w porównaniu z rokiem 1940.

W pierwszym etapie realizacji tych zadań, w pięcioletce 1946—1950 produkcja przemysłowa ZSRR miała wzrosnąć ponad poziom przedwojenny o 48 proc.

Pierwsza pięcioletka ma się ku końcowi. Wyniki jej są następujące:

Pod koniec 1947 roku Związek Radziecki zasadniczo ukończył odbudowę kraju i osiągnął przedwojenny poziom produkcji przemysłowej.

Wysoka liczba 48 proc., o którą miała wzrosnąć produkcja przemysłu ZSRR, została osiągnięta i przekroczona do 53 proc.

Związek Radziecki prowadzi swe narody do wyższego stadium socjalizmu — do komunizmu.

## Narody radzieckie budują materialno-techniczną bazę komunizmu

Co to znaczy, że Związek Radziecki prowadzi swe narody do komunizmu? Znaczy to, że przechodzi on od okresu, kiedy w społeczeństwie radzieckim obowiązywała zasada: „Od każdego według jego zdolności, każdemu według jego potrzeb” (zasada komunizmu).

Warunkiem decydującym o możliwościach stopniowego wprowadzenia tej komunistycznej zasady, jest stworzenie w ZSRR coraz większej obfitości produktów rolnych i przemysłowych masowego spożycia. Do tego celu zmierzają wytrwale polityka rządu i partii oraz wysiłek całego narodu radzieckiego, poprzez stworzenie materialno-technicznej bazy komunizmu.

Można nakreślić kilka głównych dróg, którymi w społeczeństwie radzieckim idzie proces powstawania owej bazy. Są nimi:

uporczywe, systematyczne podnoszenie wydajności pracy i norm produkcyjnych;

ciągłe rozszerzanie ruchu socjalistycznego współzawodnicstwa i rozwój jego najwyższej formy — ruchu stachanowskiego;

szerokie zastosowanie najnowszych osiągnięć nauki, techniki, odkryć, wynalazków we wszystkich dziedzinach przemysłu i rolnictwa;

jednoczenie drobnych kolektiwów w wielkie organizacje produkcyjne dla podniesienia ich

Proces tworzenia materialno-technicznej bazy komunizmu jest szerokim procesem wielotorowym. Na ód radzieckiej buduje tę bazę, kiedy, sadząc ochronne pasy leśne i do prowadząc wodę do pustyń i stepów, zmienia przyrodę na korzyść człowieka, kiedy buduje nowe potężne elektrownie wodne, kiedy rozszerza procesy mechanizacji i elektryfikacji w rolnictwie, w przemyśle węglowym, w przemyśle budowlanym, w kamieniołomach, sprzy wyrobie i wywozie łańcuchów, przy ciężkich pracach ziemnych, ładunkowych, transportowych i innych.

Wszelkierony rozwój sił wytwórczych ZSRR przynosił narodom radzieckim ogromne zwiększenie produkcji przemysłowej i rolnej, podnosi wie dzie ogólną i techniczną robotników radzieckich do poziomu pracowników inżynierskich i znosi sprzeczności między pracą fizyczną i umysłową, przekształca pracę rolną w odmianę pracy przemysłowej i likwiduje przeciwieństwa między miastem i wsią.

Są to wszystkie objawy rodzącego się nowego społeczeństwa komunistycznego. Droga ta kroczy naród radziecki po wojnie i droga ta wzrasta stopniowo w komunizm.

## Związek Radziecki walczy o utrzymanie pokoju na świecie

Używając całej swej olbrzymiej potęgi politycznej, militarnej i gospodarczej, walczy Związek Radziecki na czele całego antyimperialistycznego obozu o utrzymanie pokoju na świecie.

Związek Radziecki pragnie pokoju, bo u podstaw jego leży ustrój wyzwolony z kapita listycznych klęsk kryzysów, bezrobocia i sprzeczności wewnątrz, ustrój, któremu obcy jest zabór cudzych terytoriów i wojna imperialistyczna.

Związek Radziecki pragnie pokoju, bo u podstaw jego leży głęboki międzynarodowy sojusz — ruch stachanowskiego;

Związek Radziecki pragnie pokoju, bo u podstaw jego leży głęboki międzynarodowy sojusz — ruch stachanowskiego;

Związek Radziecki pragnie pokoju, bo u podstaw jego leży głęboki międzynarodowy sojusz — ruch stachanowskiego;

Związek Radziecki pragnie pokoju, bo u podstaw jego leży głęboki międzynarodowy sojusz — ruch stachanowskiego;

Związek Radziecki pragnie pokoju, bo u podstaw jego leży głęboki międzynarodowy sojusz — ruch stachanowskiego;

Związek Radziecki pragnie pokoju, bo u podstaw jego leży głęboki międzynarodowy sojusz — ruch stachanowskiego;

Związek Radziecki pragnie pokoju, bo u podstaw jego leży głęboki międzynarodowy sojusz — ruch stachanowskiego;

Wieloletni proces tworzenia materialno-technicznej bazy komunizmu jest szerokim procesem wielotorowym. Na ód radzieckiej buduje tę bazę, kiedy, sadząc ochronne pasy leśne i do prowadząc wodę do pustyń i stepów, zmienia przyrodę na korzyść człowieka, kiedy buduje nowe potężne elektrownie wodne, kiedy rozszerza procesy mechanizacji i elektryfikacji w rolnictwie, w przemyśle węglowym, w przemyśle budowlanym, w kamieniołomach, sprzy wyrobie i wywozie łańcuchów, przy ciężkich pracach ziemnych, ładunkowych, transportowych i innych.

Wszelkierony rozwój sił wytwórczych ZSRR przynosił narodom radzieckim ogromne zwiększenie produkcji przemysłowej i rolnej, podnosi wie dzie ogólną i techniczną robotników radzieckich do poziomu pracowników inżynierskich i znosi sprzeczności między pracą fizyczną i umysłową, przekształca pracę rolną w odmianę pracy przemysłowej i likwiduje przeciwieństwa między miastem i wsią.

Są to wszystkie objawy rodzącego się nowego społeczeństwa komunistycznego. Droga ta kroczy naród radziecki po wojnie i droga ta wzrasta stopniowo w komunizm.

## Związek Radziecki walczy o utrzymanie pokoju na świecie

Używając całej swej olbrzymiej potęgi politycznej, militarnej i gospodarczej, walczy Związek Radziecki na czele całego antyimperialistycznego obozu o utrzymanie pokoju na świecie.

Związek Radziecki pragnie pokoju, bo u podstaw jego leży ustrój wyzwolony z kapita listycznych klęsk kryzysów, bezrobocia i sprzeczności wewnątrz, ustrój, któremu obcy jest zabór cudzych terytoriów i wojna imperialistyczna.

Związek Radziecki pragnie pokoju, bo u podstaw jego leży ustrój wyzwolony z kapita listycznych klęsk kryzysów, bezrobocia i sprzeczności wewnątrz, ustrój, któremu obcy jest zabór cudzych terytoriów i wojna imperialistyczna.

Związek Radziecki pragnie pokoju, bo u podstaw jego leży ustrój wyzwolony z kapita listycznych klęsk kryzysów, bezrobocia i sprzeczności wewnątrz, ustrój, któremu obcy jest zabór cudzych terytoriów i wojna imperialistyczna.

Związek Radziecki pragnie pokoju, bo u podstaw jego leży ustrój wyzwolony z kapita listycznych klęsk kryzysów, bezrobocia i sprzeczności wewnątrz, ustrój, któremu obcy jest zabór cudzych terytoriów i wojna imperialistyczna.

Związek Radziecki pragnie pokoju, bo u podstaw jego leży ustrój wyzwolony z kapita listycznych klęsk kryzysów, bezrobocia i sprzeczności wewnątrz, ustrój, któremu obcy jest zabór cudzych terytoriów i wojna imperialistyczna.

Związek Radziecki pragnie pokoju, bo u podstaw jego leży ustrój wyzwolony z kapita listycznych klęsk kryzysów, bezrobocia i sprzeczności wewnątrz, ustrój, któremu obcy jest zabór cudzych terytoriów i wojna imperialistyczna.

Związek Radziecki pragnie pokoju, bo u podstaw jego leży ustrój wyzwolony z kapita listycznych klęsk kryzysów, bezrobocia i sprzeczności wewnątrz, ustrój, któremu obcy jest zabór cudzych terytoriów i wojna imperialistyczna.

Związek Radziecki pragnie pokoju, bo u podstaw jego leży ustrój wyzwolony z kapita listycznych klęsk kryzysów, bezrobocia i sprzeczności wewnątrz, ustrój, któremu obcy jest zabór cudzych terytoriów i wojna imperialistyczna.

światowego obozu postępu i pokoju.

Czym jest jedna z wielkich dzwigni na drodze ZSRR do komunizmu: generalny plan elektryfikacji przemysłu i rolnictwa?

Jest to realizacja podstawowej tezy, że „komunizm — to władza radziecka plus elektryfikacja”, sformułowanej przez Lenina w 1920 r., rozpracowywanej przez Państwową Komisję Elektryfikacji Rosji (GOELRO) w 1921 r. i rozwiniętej przez Stalina na listopadowym Plenum KC WKP(b) w 1928 r.

Kto w stalinowskich pięcioletkach stawiał przed narodem radzieckim historyczne zadanie doprowadzenia pod względem gospodarczym najbardziej rozwiniętych krajów kapitalistycznych i uczynienia ze Związku Radzieckiego niezwykłej potęgi?

WKP(b), XVIII Zjazd Partii i osobiście towarzysz Stalin.

Z czyjej inicjatywy dokonane były wielkie prace na linii mechanizacji najcięższych, najbardziej pracochłonnych procesów produkcyjnych przy wydobyciu węgla, torfu itd?

Z inicjatywy WKP(b) i osobiście — z inicjatywy i pod bezpośrednim kierownictwem towarzysza Stalina.

Kto jest twórcą planu generalnej ofensywy na przyrodę, zmiany biegu rzek i klimatu?

WKP(b) i osobiście towarzysz Stalin.

Kto nauczył międzynarodowy ruch robotniczy sztuki prądnicowego następowania umiędzynarodowienia walki o socjalizm i pokój?

WKP(b), leninizm, towarzysz Stalin.

W „Zagadnieniach Leninizmu” Stalina znajdujemy następujący ustęp: „Spółdzielnie na otaczające kraje: czy wiele znajdziecie tam partii rządzących, które by miały prawo wa linie i przeprowadzać je w życie? (mowa o narciach burżuazyjnych — dop aut.) Właściwie nie ma teraz takich partii na świecie, wszystkie one żyją bez perspektyw, płaczą się w chaosie kryzysu i nie widzą dróg, żeby wyostać się w grzędziwiaku. Tylko nasza Partia wie, jak prowadzić sprawę i prowadzi ją naprzód z powodzeniem.”

Te słowa, wypowiedziane przeszło dwadzieścia lat temu przez towarzysza Stalina o kierowniczej roli WKP(b) zachowały całą swą aktualność i prawdę.

WKP(b) jest organizatorem budowy komunizmu we własnym kraju, jest nauczycielem budowy komunizmu we wszystkich krajach demokracji ludowych w Europie i Azji, jest wodzem w walce o pokój na całym świecie.

WKP(b) jest organizatorem budowy komunizmu we własnym kraju, jest nauczycielem budowy komunizmu we wszystkich krajach demokracji ludowych w Europie i Azji, jest wodzem w walce o pokój na całym świecie.  
Jerzy Nawroć

## TELEGRAMY

**W KRAJU**  
Dnia 27 bm. Prezydent Rzeczypospolitej przyjął w sali Rady Państwa delegację światłowców zespołu amatorów Ligi Kobiet, uczestniczących w ple. szym krajowym festiwalu.  
**W ZAGRANICZ**  
Bezrobocie w Turcji „National Zeitung” oszacował na 20 proc. w Berlinie przyjęła delegacja bezrobotnych z Wilhelmshafen aby prosił rząd NRD o pomoc dla ludności swojego miasta.  
W Niemczech wojakowej w Niemczech „National Zeitung” oszacował na 20 proc.

donosi z Bonn, że na posiedzeniu wysokich komisarzy mocarstw zachodnich, które odbyło się 26 października, Mao Tszedź zajął stanowisko wyrażające niezgodę z wprowadzeniem obowiązkowej służby wojskowej w Niemczech.  
W Niemczech „National Zeitung” oszacował na 20 proc.

W Niemczech „National Zeitung” oszacował na 20 proc.

W Niemczech „National Zeitung” oszacował na 20 proc.

W Niemczech „National Zeitung” oszacował na 20 proc.

W Niemczech „National Zeitung” oszacował na 20 proc.

W interesie narodów polskiego i niemieckiego, w interesie pokoju i bezwzględności Europy

# Sejm Ustawodawczy RP ratyfikował jednogłośnie podpisany w Zgorzelcu układ o wytyczeniu istniejącej polsko - niemieckiej granicy pokoju na Odrze i Nysie Łużyckiej

**WARSZAWA (PAP).** Najważniejszym punktem obrad 85 posiedzenia Sejmu Ustawodawczego RP w dniu 28 października br. była jednogłośnie ratyfikacja układu między Polską a Niemiecką Republiką Demokratyczną o wytyczeniu ustalonej i istniejącej polsko - niemieckiej granicy państwowej, podpisanego w Zgorzelcu dnia 6 lipca 1950 roku.

Na posiedzenie przyszedł Rząd z premierem Cyrankiewiczem, wicepremierami Mincem, Chęłchowskim, Korzyńskim i ministrem obrony narodowej Marszałkiem Polski Rokossowem na czele. Obecny był również szef misji dyplomatycznej NRD amb. Friedrich Wolf.

Po powołaniu sekretarzy przewodniczący wicemarszałek Barcikowski poświęcił krótkie wspomnienia poświęcone zmarłym ostatnio posłom Andrzejowi Majowi oraz Tomaszowi Wiąckowi, Izba uchwaliła pamięć zmarłych posłów chwilią ciszy.

Wicemarszałek Barcikowski podaje do wiadomości Izby tekst pisma Prezesa Rady Ministrów z dnia 13. 10. 1950 r., w którym Rząd przedkłada Sejmowi Ustawodawczemu do zatwierdzenia 16 dekratów z mocą ustawy, ogłoszonych w nr 44 i 45 z r. 1950 Dziennika Ustaw RP. Dekrety te zostały skierowane do odpowiednich komisji sejmowych.

Sejm przystąpił z kolei do pierwszego punktu porządku dziennego obrad, a mianowicie do pierwszego czytania rządowego projektu ustawy o ratyfikacji układu między Rzeczypospolitą Polską a Niemiecką Republiką Demokratyczną o wytyczeniu ustalonej i istniejącej polsko - niemieckiej granicy państwowej, podpisanego w Zgorzelcu dnia 6 lipca 1950 r.

Wicemarszałek Barcikowski udzielił głosu wiceministrowi spraw zagranicznych dr Stanisławowi Skrzyszewskiemu, którego Izba powitała oklaskami.

## DYSKUSJA

Po przemówieniu wiceministra Skrzyszewskiego przedstawił w imieniu wszystkich klubów poselskich jednogłośnie wywołał się za ratyfikację układu między Rzeczypospolitą Polską a Niemiecką Republiką Demokratyczną o wytyczeniu ustalonej i istniejącej polsko - niemieckiej granicy państwowej.

## Przed II Światowym Kongresem Pokoju

### Program obrony pokoju

Walka o pokój, walka miliardów ludzi przeciwko ludobójczym planom amerykańskich spadkobierców Hitlera, amerykańskich pretendentów do panowania nad światem, ma za sobą olbrzymi autoritet moralny i polityczny. Ze wszystkich stron świata setki milionów ludzi, niezależnie od przekonań politycznych, wierzeń religijnych, przynależności klasowej, jednoczą wyzwalającą się w obronie pokoju.

Program obrony pokoju przed zamachami imperiałistycznych podnalczy świata, sformułowała jasno praktyka sesja Stałego Komitetu Obróńców Pokoju. Program ten zawiera:

- 1 Wezwanie do kontynuowania akcji o sakas broń atomowej;
- 2 tądanie powszechnego ograniezenia zbrojeń i kontroli nad wszelkiego rodzaju zbrojeniami, których wzrost zwiększa niebezpieczeństwo wojny i nakłada ciężkie brzemię na narody;
- 3 potępienie agresji niezależnie od tego, gdzie by ona miała miejsce i potępienie zbrojnego mieszania się z zewnątrz w wewnętrzne sprawy narodów;
- 4 tądanie zaprzestania interwencji w tych krajach, gdzie się one odbywają.

Wokół tych tądów, wokół tego programu obrony pokoju, mobilizują się najszersze masy ludności całego świata. Wszyscy ludzie dobrej woli, wszyscy ludzie nierozwiązujący wojny stają w szeregi obrońców pokoju. Ruch obrońców pokoju jest ruchem powszechnym, ruchem wszystkich uczciwych ludzi na świecie, którzy z takich-kolwiek bądź obudok pragną zabezpieczyć swój kraj.

Upowszechniając, popularizując program obrony pokoju, uchwalony na sesji Stałego Komitetu. Mobilizujemy dokola niego najszersze masy. Ten program będzie osią, dokola której toczyć się będą obrady II Światowego Kongresu Obróńców Pokoju.

Apelem Sztokholmskim, podnalczym przez blisko 500 milionów ludzi na świecie, ludność odniosła już wielkie zwycięstwo nad podnalczami świata. Program obrony pokoju jest rozszerzeniem i pogłębieniem frontu walki przeciwko ludobójcom.

Zwycięstwo tego programu będzie zwycięstwem ludzi uczciwych nad brzołozami i podnalczami ludzkości. Będzie zwycięstwem niebezpiecznych dla pokoju.

**POKÓJ ZWYCIĘŻY WOJNĘ!**

**POS. DWORAKOWSKI** (PZPR) stwierdził, że ratyfikacja układu zgorzeleckiego jest ukoronowaniem etapu normalizacji i stabilizacji stosunków na polsko - niemieckiej granicy.

Mówca przypomina, że rządy sanacyjne w obawie przed rewolucyjnymi siłami polskiej klasy robotniczej nakładowy z faszyzmem hitlerowskim w celu wspólnego pochodu przeciwko krajowi socjalizmu — Związkowi Radzieckiemu.

Rozgromienie hitleryzmu przez Armię Radziecką, dowodzoną przez Generałissimusa Stalina, zapewniło wyzwolenie narodowi polskiemu i stało się momentem przelomowym w historii tych wszystkich narodów, które milia pokój oraz wprowadzają ustrój pełnej sprawiedliwości społecznej. Zwycięstwo to — stwierdza mówca — stało się również momentem przelomowym dla narodu niemieckiego i stworzyło warunki dla ukształtowania się stosunków polsko - niemieckich na nowych przyjaźielskich podstawach.

**Pos. Juszkiewicz (ZSL)** zwraca uwagę na zagadnienie przemian ekonomicznych w NRD. Mówca podkreśla tu znaczenie reformy rolnej. Położyła ona kres panowaniu funkierstwa, które łącznie z przedstawiła kapitalu monopolistycznego było w Niemczech siłą zainteresowaną w zaburzających wojnach.

Naród polski, pamiętając smutne doświadczenia z okresu rządów obszarników i karykalistów, w opanowaniu o pomoc i doświadczenie Związku Radzieckiego umacnia braterstwo ze wszystkimi narodami

demokratycznej ludowej, a Niemiecka Republika ma. Przylączył to kraj od ingerencji imperialistycznych i pomoże utrwaleniu pokoju światowego.

## POSTAWA EPISKOPATU GODZI W INTERESY NARODOWE POLSKI

Chłopi pracujący — ciągnie mówca — tak jak cały naród polski nie mogą przejść obojętnie wobec faktu, że po stabilizacji stosunków na granicy polsko-niemieckiej Episkopat polski ignoruje jednolitą postawę narodu polskiego. Postawa Episkopatu narusza porozumienie poniesiony Episkopat i Rzędem RP, jeskrawo koludzie z interesem państwa i interesem narodowym polski, a jest na ręce tylko czynnikom antypolskim i podległym wołennym. Zachęta do „powrotu na dawne ziemie”, „płnaca i Rzymu znaleźć jeszcze bardziej buńczuczne uległe w zaburzających wystąpieniach pupila Watykanu — Adenauera.

Nie może być żadnej wątpliwości co do tego, że takie społeczeństwo polskie w polni odziedziczenia stanowiąc zajęte w tej sprawie przez Rząd RP, a w interesie samej hierarchii kościelnej w Polsce powołano leżąc, by stan tymczasowy na Ziemiach Zachodnich jak najszybciej został zakończony.

Stwierdzając na zakończenie, że układ zgorzelecki jest fundamentem przyjaźni i dobrosąsiedzkiej współpracy między Polską a Niemiecką Republiką Demokratyczną, pos. Juszkiewicz oświadcza, że Klub Poselski Zjednoczonego Stronnictwa Ludowego głosować będzie za ratyfikacją.

## STANOWISKO KATOLIKÓW POLSKICH

W imieniu katolicko-społecznego klubu poselskiego zabiera głos pos. Frankowski, który m. in. wyraża jako katolik ubolewanie, że „pierwsze skrzydło” w antypolskim konkerście nienawidzi i odwetu o bok innych czynników politycznych grają katolicy niemieccy z poważną częścią Episkopatu Niemiec zachodnich na czele.

„Pragnę z trybuny sejmowej zwrócić uwagę zarówno katolikom w NRD jak i katolikom polskim na konieczność zaliczenia zdecydowanej postawy wobec tej niebezpiecznej akcji katolików zachodnio - niemieckich — mówić wśród oklasków pos. Frankowski, który stwierdza następnie, że w sprawie granicy Odra — Nysa stół w Polsce swarzą mur. katolicy zaś są tego częścią składową.

Uznając za zrozumiałe przy pomnieniu rządu Polski Ludowej, wystosowane ostatnio do Episkopatu w sprawie realnej postulatów, dotychczasowej organizacji kościoła katolickiego na Ziemiach Zachodnich, pos. Frankowski podkreśla, iż życzeniem katolików polskich jest aby Episkopat użył tak hojnie argumentacji moralnej i narodowej wobec sekretariatu stanu stółce apostolskiej i słuszne postulaty możliwie szybko zrealizował.

Ostatni mówca w dyskusji, pos. Kruczkowski (PZPR) zwraca uwagę na wielką doniosłość wychowawczą układu zgorzeleckiego (układ ten mówił o tym, że ludność wyzwalona spod władzy monopolów kapita-

listycznych zdolne są przekreślić zbrodniczo rachuby tych, którzy w granicach państw chcą widzieć tylko krwawą linię przyszłych frontów.

Nasza geografia — mówię z naciskiem pos. Kruczkowski — to geografia pokoju. Jest to jedyna geografia, która powinna być uczczone dzieł wszystkich krajów, które od lat uczą się dzieł Związku Radzieckiego, a dzisiaj również dzieł w Polsce i w Niemieckiej Republice Demokratycznej.

Izba reaguje gorącym oklaskami, gdy pos. Kruczkowski w zakończeniu nazywa układ zgorzelecki jednym z aktów otwierających księgę nowej, pokojowej geografii świata.

## SEJM RATYFIKUJE UKŁAD ZGORZELECKI

Z uwagi na jednogłośnie wypowiedzi przedstawicieli wszystkich klubów poselskich — wicemarszałek Barcikowski proponuje natychmiastowe przystąpienie do drugiego i trzeciego czytania — bez odwołania projektu ustawy do komisji.

Jednogłośnie Sejm, jako reprezentacji całego narodu znalazła potwierdzenie w głosowaniu, w drugim i trzecim czytaniu.

Gdy wicemarszałek Barcikowski stwierdza uchwalenie ustawy ratyfikacyjnej, posłowie wstali i przez dłuższą chwile manifestują uczuciami radości. Wszyscy zwracają się w stronę loży dyplomatycznej, w której amb. Wolf posadziła Izbe, dziękując za tę manifestację przyjaźni i w szczególności również udział członków rządu z premierem Cyrankiewiczem na czele.

W następnym punkcie porządku dziennego przy pierwszym czytaniu projektu ustawy o zawodzie lekarza zabral głos wiceminister zdrowia Jerzy Sztacheński.

Projekt ustawy, jak również przedstawione Izbie w trzecim i czwartym punkcie porządku dziennego inne projekty ustaw — zostały odesłane po odbyciu pierwszego czytania do odpowiednich komisji.

Na tym marszałek zarządził przerwę w obradach do godz. 18.30.

## Best alstwa amerykańskie i lisymanowskie w Korei

**LONDYN PAP.** „Daily Worker” w artykule redakcyjnym wzywa naród angielski i demokratyczny opinie publiczną całego świata do napiętnowania bestialstw wojsk amerykańskich i lisymanowskich w Korei.

Dziennik stwierdza, że na okupowanych obszarach Korei odbywają się liczne komiteta sądowe, podczas których demokraci skazywani są na śmierć. Nawiązując do relacji korespondenta „Times” o nieubytym okrucieństwie policji lisymanowskiej, „Daily Worker” pisze, że o tak potwornym terrorze nie słyszano od czasów Hitlera. Odpowiedzialność za ten terror spada na Mac Artura.

## Odczyt na temat materializmu dialektycznego

W Ośrodku Szkolenia Partyjnego w Szczecinie

Wojewódzki Ośrodek Szkolenia Partyjnego w Szczecinie zawiadamia, że dnia 30. X. br. o godz. 18.00 w sali wykładowej ośrodka, przy ul. Niedziałkowskiego 26, odbędzie się II odczyt z cyklu „Materializm dialektyczny”.

Odczyt na temat: „Materializm historyczny — zagadnienie bazy i nadbudowy”, wygłosi t.w. Pawłowski, dyrektor Szkoły Partyjnej w Szczecinie.

Na odczyt zaprasza się tow. tow. uczestników konferencji teoretycznych Komitetu Wojewódzkiego, kierowników i uczestników grup samokształcenia wykładniczych II stopnia kursów szkolenia partyjnego oraz innych towarzyszy — aktywiistów.

## Niech Czyn Październikowy świadczy o naszej woli zbudowania socjalizmu i obrony pokoju

Miałam 15 lat, gdy rodzice moi niekimi bezrobotni, niedziela i głodem wyjechał z kapitałistycznej Polski do Francji.

Teżnikłam zawsze za krajem, bo wiedziałam, że musi wrócić przyjąć inna Polska niż ta, którą pamiętałam z dzieci-

teśmy teraz sami gospodarzami kraju i od naszej pracy zależy jak się ułoży nasze dalsze życie.

Wielkie światło klasy robotniczej — rocznica Rewolucji Październikowej, było przez nas obchudzone i na obywateli i dzielnym, postanowiłam czynem przywitać 33 rocznicę Wielkiej Październikowej Rewolucji — stała się nam jeszcze bliższe i droższe. Dając wyraz swym uczuciom i dumnie, postanowiłam czynem przywitać 33 rocznicę Wielkiej Październikowej Rewolucji.

Pracując w zakładzie Szczecińskiej Fabryki Okuć i Sprzętu Metalowego — zakierowałam dotąd 180 szczytów do 16lek dziennie. Obecnie zobowiązałam się do końca roku wykonać po 200 szczytów i słowa dotrzymam.

Jestem przekonana o tym, że moje zobowiązanie i zobowiązania setek tysięcy ludzi i zespołów przyczynia się do wzrostu siły gospodarczej naszego kraju oraz będą wielkim odpowiadaniem dla tych, którzy chcą chwili rozpętać nową wojnę, odepchnąć nasz naród od pokojowego budownictwa socjalistycznego.

Wanda Bargiel  
zakładnik F-ki Okuć i Sprzętu Metalowego w Szczecinie



Doczekałam się spełnienia swoich marzeń. Wróciłam do Polski i stanęłam od razu do pracy. Zrozumiałam, że les-

## Bohaterski opór narodu koreańskiego

**MOSKWA PAP.** Agencja TASS do nosi z Korei Północnej, że w odpowiedzi na wezwanie swego wodza Kim Ir-sena cały naród koreański powstaje w obronie swego kraju przed agresorami amerykańskimi.

W miastach i wsiach północnej części Koreańskiej Republiki Ludowej. Demokratycznej odbywają się liczne zebrania których uczestnicy deklarują niezachwianą wolę na rodu koreańskiego powstrzymanie za wszelką cenę, a następnie rozgromienia interwencji amerykańskich, obrony wolności i niezawisłości swej ojczyzny. Robotnicy zakładów przemysłowych i kopalń odpierają i „nomyślnie apel Kim Ir-sena, walczą o zwiększenie produkcji dla spokojnej ludności i dla smil ludowej.

Odpowiadając czynnymi na apel Kim Ir-sena, robotnicy przedsi biorstw przemysłowych w ostatnich dniach znacznie podwyższyli mocność pracy, wykonując z nadzwyczajną dokładnością, odepchnięcia, odepchnięcia.

## Komunikat z frontu koreańskiego

**PEKIN PAP.** Komunikat naczelnego dowództwa koreańskiego armii ludowej z dnia 27 bm. stwierdza, że na wszystkich frontach wojska ludowe kontynuowały walki obronne z nacierającymi wojskami amerykańskimi i koreańskimi.

W rejonach na północ i północny zachód od Phenianu wojska ludowe odparły ataki nieprzyjaciela, utrzymywały swe pozycje obronne. Na szczególny odznaczenia frontu wojska ludowe niejednokrotnie kontratakowały, zadając nieprzyja-

cielewi wielkie straty, biorąc jeńców i zdobywając działa oraz inny sprzęt. Walki w tych rejonach trwały. Na wschodnim wybrzeżu wojska ludowe prowadziły uporczywe walki obronne z nacierającymi przeciwnikiem na północ od Hamhwa i na północny zachód od Bugtheng.

W walkach o Langson oddziały wietnamskiej armii ludowej zniszczyły 3 francuski batalion spadochroniarzy i podstawowe siły 11 batalionu 5-go pułku piechoty. Kształt ki wojsk przeciwnika zbiegły w kierunku Dienp — Tienen na zachód od Langson oraz w kierunku Anszau na południowo-wschód od Langson.

## Sukcesy wietnamskiej armii ludowej

**PEKIN PAP.** Jak donosi radio wietnamskie, komunikat sztabu generalnego wietnamskiej armii ludowej stwierdza, że oddziały armii ludowej wyzwoły posiadające ważne znaczenie północne miasto graniczne Langson i położone w jego pobliżu miasta Dongdang, Anaukuap i Lokbia.

W walkach o Langson oddziały wietnamskiej armii ludowej zniszczyły 3 francuski batalion spadochroniarzy i podstawowe siły 11 batalionu 5-go pułku piechoty. Kształt ki wojsk przeciwnika zbiegły w kierunku Dienp — Tienen na zachód od Langson oraz w kierunku Anszau na południowo-wschód od Langson.

Oddziały wietnamskiej armii ludowej zdobyły wielką ilość broni amunicji i różnego sprzętu wojennego.

Obecnie walki toczą się w rejonie Tienen.

## Uzaya relatorzy gazetek ściennej

We wtorek tj. dnia 31 bm. o godz. 18-tej w Świeciliwy Artystycznej przy al. Wojska Polskiego 48 odbędzie się NARADA REDAKTORÓW GAZETEK ŚCIENNYCH Z DZIENNIKARZAMI Na narodzie zostanie o mowa m. in. tematyka gazetek ściennej poświęconych 33 rocznicy Rewolucji Październikowej i II Światowemu Kongresowi Pokoju.



# KOMAR

satyryczny

wylatuje co tydzień

Stanisław Szydłowski

## O remanentach

W dziedzinie remanentów taka linia:  
Remanenty trzeba upłynniać.  
I nawet święty nie pomogą wykręty;  
— Uplynnij remanenty.

— Remanent i remanent... Ale co to znaczy? —  
To zbędny zapas w zakładzie pracy.  
Więc ty rwij biurokratyczne pęta.  
I do produkcji remanent daj.

— A nie pracuje człowiek, proszę pana,  
Co to za człowiek? — Oczywiście, remanent.  
On to powiada: „Niech pracują inni“.  
A ty go uplynnij.

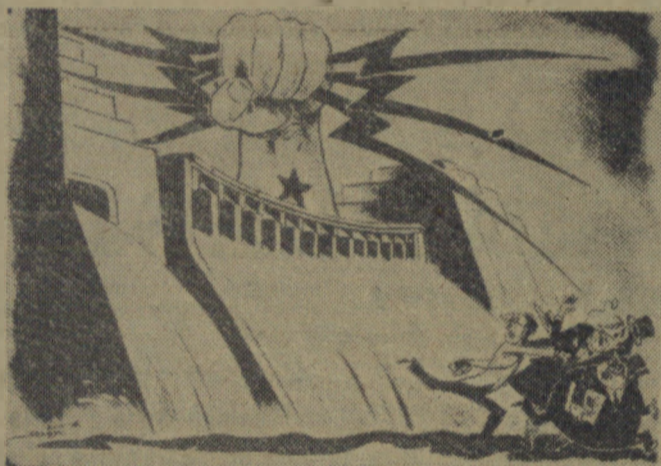
— A to kto? — Także remanent.  
Człowiek zalany na amen.  
— Co z takim remanentem czynić? —  
Uplynnij. Lecz przedtem — odpłynnić.

Plan Sześcioletni rozpoczęty,  
A tu — do licha! — remanenty.  
Skąd te remanenty mamy?  
Bo remanent tworzy remanent.

Hej, obywatelu Remanencie,  
Uplynnij się — a remanentów nie będzie.  
Droga do socjalizmu tędy:  
Uplynnijmy w sobie remanenty.

## Prąd pokoju

Naród radziecki buduje nad Wołgą dwie największe na świecie elektrownie.



(„Svet” w obrazach)

poraża podżegaczy

## Z LOTU »KOMARA«

P. K. S. W KOSZALINIE KOMUNIKUJE:

„W związku z notatką w humorze w „Głosie Szczecińskim” nr 248 z dnia 9 bm. pod tytułem „Wykalkulowali” prosimy o sprostowanie:

Na podstawie zawartej umowy między Dyrekcją PKP, a Dyrekcją PKS nasza Ekspozytura PKS honoruje za przejazd z Koszalina do Mielnia i z powrotem bilety miesięczne tzw. pracownicze kolejowe w cenie 240 zł od czasu zlikwidowania połączenia kolejowego Koszalina z Mielnem.

Miście natomiast posiadają połączenie kolejowe i nie podlegają tej umowie. Koszt miesięcznego biletu z Koszalina do Miście i z powrotem wynosi wg taryfy osobowej PKS zł 1.400.

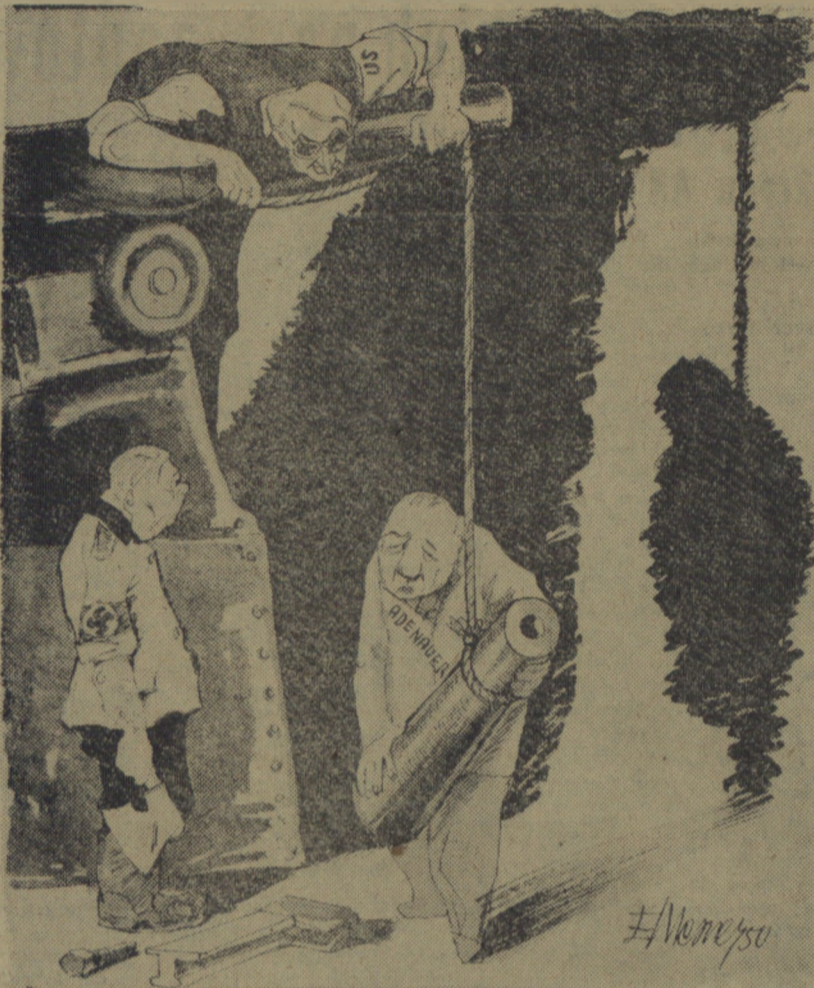
Uważamy, że korespondent nie znając dokładnie sprawy — wprowadza czytelników niepotrzebnie w błąd.”

Jak z tego wynika, Ekspozytura PKS w Koszalinie nie nie zrozumiała i nie skorzystała ze sbitnej krytyki korespondenta robotniczego. Więc „Komar” przypomina: miesięczny bilet pracowniczy do Mielnia, oddalonego od Koszalina o 14 km. kosztuje — 240 zł. a taki bilet do Miście, oddalonego o 8 km. kosztuje — 1.400 zł. Umowa z DOKP to sprawa PKS i DOKP. Czołowiak pracy, korzystający na tych trasach z autobusów PKS, widzi niesłuszną, niesprawiedliwą i niedorzeczną różnicę w cenach biletów i to go razi, boli i bije po kieszeni.

Stylizatem od sprostowań z koszalińskiej Ekspozytury PKS „Komar” zwraca uwagę, że obydwie instytucje, PKS i PKP — są państwowe, powołane do służenia masom pracującym. Należy zatem, miast mścić się za Miście za abuzną uwagę na korespondencie, zwrócić się do centrali PKS w Warszawie o rewizję taryf na miesięczne bilety pracownicze bądź o zawarcie odpowiedniej umowy z PKP, nie zależnie od tego, czy połączenie kolejowe do danej miejscowości zlikwidowano, czy nie. I nastąpi — sprostowanie błędów, uszykanego przez PKS wobec pasażerów i czytelników.

## W cieniu Norymbergi

Imperialiści amerykańscy dając do rozpętania nowej wojny światowej, przystąpili do remilitaryzacji Niemiec zachodnich w oparciu o byłych generałów i przemysłowców hitlerowskich.



rys. Emanuel Messer

TRUMAN: — Zbrojmy się, dzientelmeni,  
a zajdziemy wysoko...

## INNA GŁOS

Rok 1946. Stacja kolejowa Krzęcinka Sarbinowo (gmina Dębno, pow. chojeński) i mieszkalne budynki kolejowe — toną wieczorami i nocą w ciemnościach. 150 m od stacji — przejazd; oświetla go mała lampa naftowa.  
Rok 1947. Stacja kolejowa Krzęcinka Sarbinowo i budynki — toną w ciemnościach. Nad przejazdem — lampa naftowa.  
Rok 1948. Stacja kolejowa i budynek — w ciemnościach; przejazd — lampa naftowa.  
Rok 1949. Stacja i budynek — choć oko wykol; przejazd — koc ciłp.  
Rok 1950 — jak w latach 1946, 1947, 1948 i 1949. A dokoła zelektryfikowane dawno wale, tętniące życiem spółdzielnie produkcyjne.

Ale nie dostrzega tego odpowiedzialny za ten ciemny stan rzeczy na stacji Krzęcinka Sarbinowo ówczesny naczelnik DOKP w Szczecinie. I nie dostrzeże — dopóki w tymże DOKP nie włączy do jego wydziału prądu krytyki i kontroli. A wtedy szybko już wyjaśni się sytuacja na stacji i w budynkach Krzęcinka Sarbinowo — przez elektryfikację.

(wg koresp. St. Zaleskiej)

Jak siedzi przy kartach, to widać: zna fach, chętny i gorliwy, z sercem do tej roboty podchodził.

Jak pije, to też zaraz widać: — nie pierwszy raz i nie ostatni; potrafi, jeszcze jak; lubi, czyli to akuratanie i systematycznie, przekraczając z łatwością i z prązwycieczniami normę.

Jak chodzi o robotę w polu — to w ogóle pole nie wychodzi. I orka u niego wygląda tak: zaorane po bokach; w środku — nie. Z bronowaniem — to samo. Z wydawanem nazwozu — podobnie.

Kto to taki? Gdyby podać te cechy charakterystyczne któremuś z mieszkańców gminy Dygowo, to, nawet obudzony w nocy, powie natychmiast; to nikt inny być nie może tylko Witulski, kierownik PGR Gaskowo! A co powie, zapytany, Okręgowy Zarząd PGR w Koszalinie; — czy rzeczywiście nikt inny być nie może kierownikiem PGR Gaskowo, tylko taki Witulski?

(wg koresp. M. Kowalewskiego)

## Wysoka Komisjo..!

W związku z naszą notatką (w rubryce „Oczytelnicy pisać”, w 18 bm) o kumoterskim załatwieniu sprawy mieszkaniowej ob. ob. Jhaso woj i Wołńska. Redakcja otrzymała z Miejskiej Komisji Lokalowej wyświadczenie, w którym m. in. pisze:  
„Miejska Komisja Lokalowa nie może brać żadnej odpowiedzialności za wszelkie niewłaściwe posunięcia oddziału mieszkaniowego”.



rys. Emanuel Messer

— W Oddziale Mieszkaniowym MRN zdarzają się „niewłaściwe posunięcia”. — Miejska Komisja Lokalowa za to nie odpowiada.  
Pytanie: Komu odpowiada tego rodzaju „podział kompetencji”.

## POCIĄG — BUMELANT

Nowowprowadzony pociąg osobowy na linii Szczecin — Stupsk, dowożący z Koszalina ludzi zatrudnionych w Biłogardzie, przychodzi często z opóźnieniem, powodując spóźnienia pracowników do pracy.

(wg koresp. pracowników urzędów i instytucji woj. koszalińskiego).

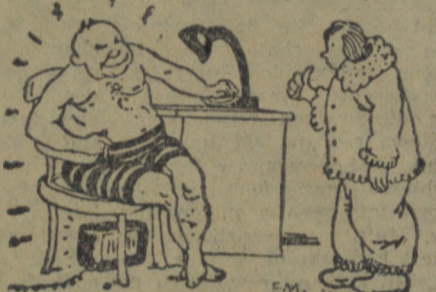


Kontroler: Proszę o bilety i...  
podpisanie listy obecności.

## DYREKCJA, KTÓRĄ NIE ZIĘBI

Dyrekcja Fabryki Materiałów Biurowych w Szczecinie nie pomyślała dotąd o remoncie centralnego ogrzewania, wskutek czego pracownicy fabryki marzną. Natomiast dyrekcja pomyślała o zainstalowaniu elektrycznego piecyka w gabinecie dyrektora.

(wg koresp. M. J.)



...ZE PRACOWNIKÓW NIE GRZEJE.

## PALI SIĘ..

Komendant straży pożarnej w wielkim miastynie, znajdującym się w Stargardzie odbywa nocne i dzienne ćwiczenia w ten sposób, że upija się wraz z załogą, a sprzęt pożarniczy zostawia na łańce łań.

(wg koresp. M. Augustyniaka)



A STRAŻ GASI... PRAGNIENIE.

## Kuligowscy

Kuligowscy, napozór ludzie bez specjalnych cech charakterystycznych. Kuligowscy napozór, małżeństwo jak wiele innych.

Tego zdania są wszyscy, którzy znają Kuligowskich tylko z widzenia. Innego nieco zdania są już ci, którzy znają Kuligowskich ze słyszenia. A całkiem już odmienną opinię o Kuligowskich mają ci wszyscy, którzy znają ich bliżej. Najbliżej zaś znają Kuligowskich ich sąsiedzi, mieszkańcy tego samego domu. Dom ten znajduje się w Szczecinie przy ul. Włodkowica. Nosi on tabliczkę z nr 30.

Oto teraz właśnie dom drzy, czyby w nim brzęcza. Mieszkańcy domu czują się w nim jak podczas silnego sztormu na pokładzie statku. Czują się bardzo źle, bo właśnie jest 12 w nocy i chcą spać. Ale nie wszyscy mieszkańcy domu nr 30 przy ul. Włodkowica czują się źle. O, nie, właśnie Kuligowscy czują się wyśmienicie. Skaczą po swoim mieszkaniu w jakimś tancecznym łamańcu w rodzaju bongiewongie i ryczą coś w rodzaju „baba-riba”, ciskają butelkami po widoe, przewracają stoły i krzesła, strzelają z kółkoców, rąbają drzewo na podłodze, naśladują głosy dzikich zwierząt i wykonują tysiące innych czynności, od których dom huczy, grzy i kołysz się.

Nazajutrz Kuligowscy są, na pozór, dla wszystkich nie znających ich bliżej, normalnymi ludźmi. Ale wieczorem — znów wódeczka i od 12 do 3 w nocy dom przy ul. Włodkowica 30 zatacza się na nogach Kuligowskich od chodnika do chodnika, grzyjąc, hucząc, wyjąc, rycząc i belkocząc.

Oto są Kuligowscy — ludzie o wysokiej kulturze alkoholowej.  
(wg koresp. mieszkańców ul. Włodkowica)